



Если вы являетесь клиентом Медикер, то, возможно, вы имеете право на участие в программе, которая может сэкономить вам более \$700 в год.

Программы экономии для клиентов Медикер помогают людям, имеющим на это право, оплачивая их взносы Медикер, франшизы (суммы, которые вы должны уплатить, прежде чем страховка начнёт платить за ваше обслуживание) и другие расходы, связанные с Медикер. У вас может быть либо стандартная программа Медикер, либо план организованного медицинского обслуживания Медикер (*managed care plan*). Подать заявление очень просто.

Позвоните сегодня, чтобы получить информацию и помочь - возможно, что вы сможете вернуть свои деньги!

Какие виды расходов оплачиваются?

Программы экономии для клиентов Медикер могут оплачивать следующее:

- Взносы Part A
- Взносы Part B
- Дополнительные платежи Медикер
- Франшизы Медикер (суммы, которые вы должны уплатить, прежде чем страховка начнёт платить за ваше обслуживание)

Как мне узнать, имею ли я право на помощь?

Тысячи людей в штате Вашингтон имеют право на Программу экономии для клиентов Медикер.

Чтобы узнать, имеете ли вы право на программу, посмотрите на таблицы дохода и имущества в этой брошюре. Чтобы узнать, как получить дополнительную информацию в вашем районе, смотрите названия и телефоны учреждений, которые могут вам помочь, на обороте этой брошюры.



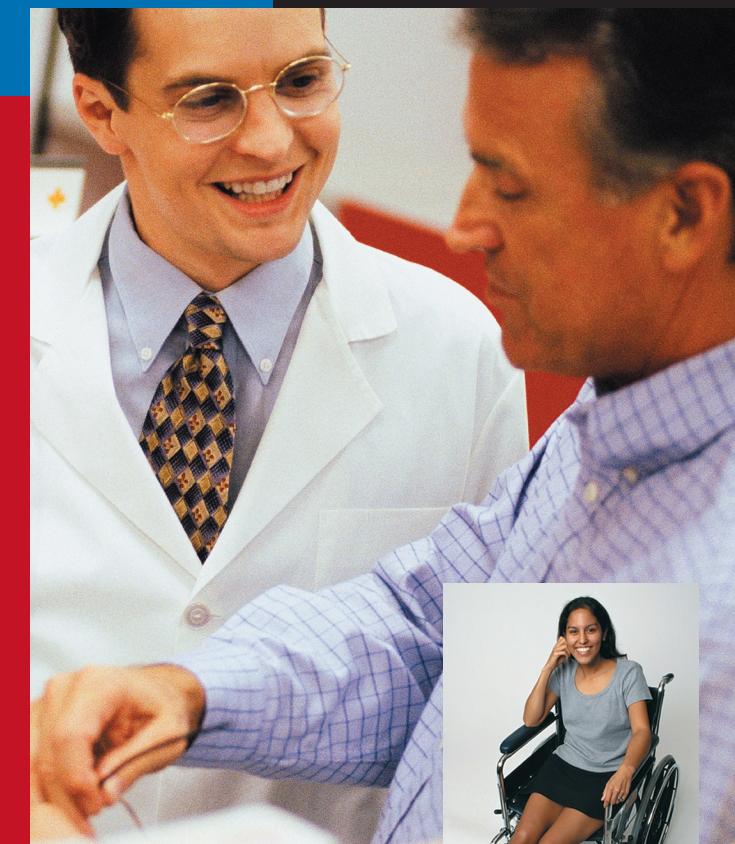
Для получения дополнительной информации в вашем районе:



Если вы не говорите по-английски, скажите человеку, который ответит на ваш звонок, на каком языке вы говорите. Вам поможет переводчик.

Программа экономии для клиентов Медикер

ЭКОНОМЬТЕ ДЕНЬГИ НА МЕДИКЕР



Более \$700 в год

*Верните деньги в свой чек
Социального обеспечения!*

О программах экономии для клиентов Медикер

В штате Вашингтон есть
три программы:

Программа один

Программа для клиентов
Медикер, имеющих право на
помощь (Qualified Medicare
Beneficiary - QMB)

- Оплачивает ваши взносы Part A
- Оплачивает ваши взносы Part B
- Оплачивает ваши дополнительные
платежи Медикер
- Оплачивает все имеющиеся у вас
франшизы (суммы, которые вы
должны уплатить, прежде чем
страховка начнёт платить за ваше
обслуживание)

Программа два

Программа для определённых
клиентов Медикер с низким
доходом (Specified Low-Income
Medicare Beneficiary - SLMB)

- Оплачивает ваши взносы Part B

Программа три

Программа для лиц, имеющих
право на помощь (Qualified
Individual Program - QI-1)

- Оплачивает ваши взносы Part B

1

2

3

Узнайте, имеете ли вы право на помощь

(Воспользуйтесь этой таблицей расчёта)

Следуйте простым нижеприведенным инструкциям, чтобы узнать, имеете ли вы право на программу экономии для клиентов Медикер.

1. Запишите **общий** ежемесячный доход своей семьи \$ _____
2. Вычтите скидку в размере \$20.00 (одну на семью) – \$ _____
3. Вычтите из суммы заработка дохода первые \$65.00 в месяц плюс половину оставшейся суммы в качестве поощрения к работе – \$ _____
4. Сравните **этот результат** с нижеприведенной таблицей = \$ _____

Вид программы Медикер	Месячный доход (Одного человека)	Месячный доход (Пары)
Программа 1 - QMB	До \$776	До \$1,041
Программа 2 - SLMB	До \$931	До \$1,249
Программа 3 - QI-1	До \$1,048	До \$1,406

Суммы, действительные до 31 марта 2005 г.

4. Запишите приблизительную сумму, в которую оценивается **всё ваше имущество**:

Деньги \$ _____

Акции \$ _____

Банковские счета \$ _____

Недвижимость (НЕ тот дом, в котором вы живёте) \$ _____

Сертификаты банковских вкладов \$ _____

Транспортные средства для отдыха \$ _____

Облигации \$ _____

Общая сумма имущества \$ _____

5. Сравните свою **общую сумму имущества** с нижеприведенной таблицей:

Сумма имущества, разрешённая для одного человека \$4,000

Сумма имущества, разрешённая для пары \$6,000

6. Если ваш ежемесячный доход не превышает одного из уровней в таблице, и если ваша общая сумма имущества меньше \$4,000 на одного человека или \$6,000 для пары, то вы, вероятно, имеете право на одну из программ экономии для клиентов Медикер!

Имеет ли это пособие какое-либо влияние на моё имущество?

Да, начиная с 1 июня 2004 г., в
случае получения вами
одновременно услуг программы
Медикейд и Программы экономии
для клиентов Медикер.

Как мне подать заявление?

Это просто! Обращайтесь в свой
местный Офис Общественного
Обслуживания (CSO).

- Вы можете найти свой
ближайший CSO в разделе
“State Government” (в голубых
страницах) телефонной книги.
ИЛИ
- Вы также можете позвонить по
специальному телефону Medical
Assistance HelpLine 1-800-562-
3022. **ИЛИ**
- На интернете, найдите этот
вебсайт: <https://www2.wa.gov/dshs/onlinecso/findservice.asp>.